



GEBLÄSE-HEIZUNG

Art.-Nr.: 80035 / FH04

DE EN FR NL TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar

WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, die eingeschränkte physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder fehlende Erfahrung oder Kenntnisse haben, es sei denn, sie wurden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von dieser über die Verwendung des Geräts aufgeklärt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Swimmingpools!

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Luftzufuhr nicht abdecken und einschränken, nicht zum Trocknen von Kleidung verwenden.
- Die Oberfläche dieses Heizlüfters ist heiß. Während dem Gebrauch alle Kinder und Haustiere genau beaufsichtigen.
- Der Heizlüfter darf nicht in der Nähe von brennbaren oder hitzeempfindlichen Gegenständen verwendet werden.
- Nur in aufrechter Position verwenden und nicht unbeaufsichtigt lassen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Bei Nichtgebrauch ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Ziehen sie das Heizgerät nicht am Kabel und verwenden sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Das Heizgerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwendet werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von einem Elektriker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um gefahren zu vermeiden.

LIEFERUMFANG

1. Gebläse-Heizung
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Thermostatschalter
2. Auswahlsschalter für die Wärme
3. Betriebsanzeigelicht
4. Griff
5. Luftauslassgitter
6. Lufteinlassgitter



TECHNISCHE DATEN

Modell:	80035 / DL01S
Netzspannung:	220-240V~50-60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	750/1.250/2.000 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

⚠ VORSICHT!


Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen.

Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist:

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Drehen Sie den Thermostatschalter auf den Mindestwert und drehen Sie gleichzeitig den Auswahlsschalter für die Wärme auf die Position „O“ (siehe Abbildung).
2. Schließen Sie das Gerät an und drehen Sie den Thermostatschalter in die maximale Position. Drehen Sie anschließend den Auswahlsschalter für die Wärme, um Luft oder warme Luft und die Temperatur der warmen Luft auszuwählen, wie unten gezeigt. Während des Betriebs leuchtet die Kontrollleuchte.

2.1 Wenn Sie den Auswahlsschalter für die Wärme auf die Position „“ drehen, bläst das Heizgerät kühle Luft.

2.2 Wenn Sie den Auswahlsschalter für die Wärme auf die Position „I“ drehen, bläst das Heizgerät warme Luft bei 1000 W.

2.3 Wenn Sie den Auswahlsschalter für die Wärme auf die Position „II“ drehen, bläst das Heizgerät warme Luft bei 2000 W.

2.4 Wenn Sie den Auswahlsschalter für die Wärme auf die Position „O“ drehen, schal-

- tet sich das Heizgerät ab und die Kontrollleuchte geht aus.
3. Stellen Sie den Thermostatschalter je nach der gewünschten Temperatureinstellung auf die passende Position ein.
3.1 Überprüfen Sie, ob sich der Thermostatschalter in der maximalen Position befindet.
3.2 Wenn Sie die Raumtemperatur angenehm finden, drehen Sie den Thermostatschalter langsam gegen den Uhrzeigersinn in die minimale Position, bis sich das Gerät abschaltet.
 4. Anschließend hält der Thermostatschalter die Raumtemperatur automatisch auf der gewünschten Temperatur.
 5. Sie können den Thermostatschalter auch gegen den Uhrzeigersinn in die minimale Position drehen oder ihn im Uhrzeigersinn in die maximale Position drehen, um die Temperatur zu senken oder zu erhöhen.

HINWEISE:

- Die Betriebsanzeige wird eingeschaltet, wenn die Temperatur unter der Einstellung des Thermostats liegt.
- Für den größtmöglichen Nutzen schließen Sie Fenster und Türen.
- Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen, da dies zu einer Überhitzung führt und die Abschaltung aktiviert.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Heizgerät regelmäßig, um die Effizienz zu maximieren.

1. Schalten Sie den Netzschalter in die Position „AUS“, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Heizgerät abkühlen.
2. Wischen Sie die Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel, da dies zu Kratzern auf der Oberfläche führt.

3. Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter staubfrei ist, da dies ansonsten den Luftstrom verringern würde. Leichte Staubansammlungen können mit einem weichen Tuch oder einem Staubsauger entfernt werden.
4. Lassen Sie die Oberfläche vollständig trocknen, bevor Sie das Heizgerät erneut verwenden.

MAXIMIEREN SIE DIE LEBENSDAUER IHRES HEIZGERÄTS

- Vermeiden Sie Stöße oder Kratzer am Heizgerät.
- Verwenden Sie es nicht in staubigen Umgebungen.
- Bei Nichtgebrauch an einem sauberen, kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

KONFORMITÄT MIT RICHTLINIEN

Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

SICHERHEITSHINWEISE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool!

GENERAL SAFETY

- Do not cover, restrict air inlet or use to dry clothes
- The surface of this fan heater is hot. Closely supervise any children and pets when in use.
- Do not use fan heater near flammable or heat sensitive items.
- Use in upright position only and do not leave unattended.

ELECTRICAL SAFETY

- For indoor use only.
- Switch off and unplug when not in use.
- Do not pull the heater along by the cord or use if damaged.
- Do not use heater in humid or wet environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by an electrician or similarly qualified person, to avoid hazard.

SCOPE OF DELIVERY

1. Fan heater
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION

1. Thermostat Switch
2. Heat select switch
3. Power indicator light
4. Handle
5. Air outlet grill
6. Air inlet grill



TECHNICAL DATA

Model:	80035 / DL01S
Mains voltage:	220-240V~50-60 Hz
Protection class:	I
Power:	750/1.250/2.000 Watts

BEFORE FIRST USE

CAUTION:

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Do not operate the unit if there is visible damage to the unit or the connection cable.

OPERATION INSTRUCTIONS

1. Turn the thermostat switch to the minimal value, at the same time turn the heat select switch to the "O" position (see picture).
2. Plug in the appliance, and turn the thermostat switch to the maximum position. Then turn the heat select switch to choose air or warm air and the temperature of warm air as below. While working the indicator light will be on.
 - 2.1 Turn the heat select switch to "O" position, the heater blows cool air.
 - 2.2 Turn the heat select switch to "I" position, the heater blows warm air, working at 1000 W.
 - 2.3 Turn the heat select switch to "II" position, the heater blows warm air, working at 2000 W.
 - 2.4 Turn the heat select switch to "O" position, the heater stops working, the indicator light will be off.
3. Adjust the thermostat switch to suitable position for desired temperature setting.
 - 3.1 Check if the thermostat switch is on the maximum position.
 - 3.2 When you feel the room temperature

- comfortable, turn the thermostat switch anti-clockwise slowly to the minimal position until the appliance stops working.
4. Then the thermostat switch will keep the room temperature at the desired temperature automatically.
 5. You can also turn the thermostat switch anti-clockwise to the minimum position or turn the thermostat switch clockwise to maximum position to make the temperature lower or higher.

NOTES:

- The power lamp will be on if the temperature is below the setting of the thermostat.
- For maximum benefit, close windows and doors.
- Do not cover the ventilation holes as this will cause overheating and will activate the cut out.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maximize the efficiency of the heater clean regularly.

1. Switch power switches to "OFF" position, unplug and allow the heater to cool.
2. Wipe surfaces with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives as this will scratch the surface.
3. Ensure the intake grill is free from dust, as this will reduce the airflow. Light accumulated dust can be removed with soft cloth or vacuum cleaner.
4. Allow surface to fully dry before using the heater again.

MAXIMISE THE LIFE OF YOUR HEATER

- Avoid knocking or scratching the heater.
- Do not use in dusty environments.
- When not in use store in clean, cool and dry area.

CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/35/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/30/EU), as amended.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

WARRANTY

This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will

- repair the defective device.
- The replacement or repair of the product does not start a new guarantee period.
- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper

- use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être installé immédiatement en dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine !

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Ne pas couvrir, obstruer l'entrée d'air ou utiliser pour sécher des vêtements
- La surface de ce radiateur soufflant est chaude. Surveiller les enfants et les animaux domestiques lors de l'utilisation.
- Ne pas utiliser le radiateur soufflant à proximité d'articles inflammables ou sensibles à la chaleur.
- Utiliser uniquement en position verticale et ne pas laisser sans surveillance.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Pour usage intérieur uniquement.
- Éteindre et débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas tirer sur le radiateur soufflant par le cordon. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé.
- Ne pas utiliser le radiateur dans des environnements humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Radiateur soufflant
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Interrupteur de thermostat
2. Interrupteur de sélection de la chaleur
3. Témoin lumineux d'alimentation
4. Poignée
5. Grille de sortie d'air
6. Grille d'entrée d'air



DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	80035 / DL01S
Tension secteur :	220-240V~50-60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	750/1.250/2.000 Watts

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

⚠ ATTENTION:

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle n'est pas endommagée, puis nettoyez l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service s'il présente des dommages visibles sur l'appareil ou sur le câble de raccordement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Tournez le bouton du thermostat sur la valeur minimale. En même temps, placez l'interrupteur de sélection de la chaleur en position « O » (voir l'image).
2. Branchez l'appareil et placez l'interrupteur du thermostat en position maximale. Tournez ensuite le bouton de sélection de la chaleur pour choisir Air ou Air chaud, et la température de l'air chaud comme indiqué ci-dessous. Lorsque le radiateur est en fonctionnement, le voyant lumineux s'allume.

2.1 Tournez le bouton de sélection de la chaleur en position « O », le radiateur souffle de l'air frais.

2.2 Tournez le bouton de sélection de la chaleur en position « I », le radiateur souffle de l'air chaud, et fonctionne à 1000 W.

2.3 Tournez le bouton de sélection de la chaleur en position « II », le radiateur souffle de l'air chaud, et fonctionne à 2000 W.

- 2.4** Tournez le bouton de sélection de la chaleur en position « O », le radiateur cesse de fonctionner, le voyant lumineux s'éteint.
3. Réglez l'interrupteur du thermostat sur la position appropriée pour le réglage de la température souhaitée.
- 3.1** Vérifiez que l'interrupteur du thermostat est en position Maximum.
- 3.2** Lorsque la température ambiante vous semble confortable, tournez lentement l'interrupteur du thermostat en position Minimum, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'appareil cesse de fonctionner.
4. Ensuite, l'interrupteur du thermostat maintiendra automatiquement la température de la pièce à la température souhaitée.
5. Vous pouvez également tourner l'interrupteur du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Minimum, ou tourner l'interrupteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Maximum pour réduire ou augmenter la température.

REMARQUES:

- Le voyant d'alimentation s'allume si la température est inférieure au réglage du thermostat.
- Pour une performance optimale, fermez les fenêtres et les portes.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation car cela provoquerait une surchauffe et activerait l'arrêt.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez-le régulièrement.

1. Mettez les interrupteurs d'alimentation en position « OFF », débranchez le radiateur et laissez-le refroidir.

2. Essayez toutes surfaces avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent ou d'abrasifs, cela rayerait la surface.
3. Assurez-vous que la grille d'admission d'air n'est pas obstruée par des poussières, cela réduirait le flux d'air. Les poussières légères qui se sont accumulées peuvent être retirées avec un chiffon doux ou un aspirateur.
4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

POUR MAXIMISER LA DURÉE DE VIE DE VOTRE RADIATEUR

- Éviter de cogner ou de rayer le radiateur.
- Ne pas utiliser dans des environnements poussiéreux.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le conserver dans un endroit propre, frais et sec.

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES

Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/35/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/30/UE), telles que modifiées.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service

municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur.
En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.
- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.
- La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
- Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les réparations effectuées après l'expira-

tion de la garantie sont payantes.

- Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
- Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail. La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-610

E-mail: info@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- De kachel mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
- Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad!

ALGEMENE VEILIGHEID

- Bedek het apparaat niet, beperk niet de luchtinlaat of gebruik het apparaat niet om kleding te drogen
- Het oppervlak van deze ventilatorkachel is heet. Houd bij gebruik nauwlettend toezicht op kinderen en huisdieren.
- Gebruik de ventilatorkachel niet in de buurt van brandbare of hittegevoelige voorwerpen.
- Gebruik alleen in rechtopstaande positie en laat het apparaat niet onbeheerd achter.

VEILIGHEID ELEKTRISCHE SYSTEMEN

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Schakel de stekker uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.
- Trek de kachel niet aan het snoer en gebruik hem niet als deze beschadigd is.
- Gebruik de kachel niet in vochtige of natte omgevingen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een electricien of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Ventilatorkachel
2. Gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Thermostaatschakelaar
2. Verwarmingsschakelaar
3. Stroomindicatielampje
4. Handvat
5. Luchtuitlaatrooster
6. Luchtinlaatrooster



TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	80035 / DL01S
Netspanning:	220-240V-50-60 Hz
Beschermings- klasse:	I
Vermogen:	750/1.250/2.000 Watt

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

⚠ LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Gebruik het toestel niet als er zichtbare schade is aan het toestel of de verbindingskabel.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Draai de thermostaatschakelaar naar de minimale waarde, draai tegelijkertijd de verwarmingsschakelaar naar de "O"-stand (zie afbeelding).
2. Sluit het apparaat aan en draai de thermostaatschakelaar naar de maximale positie. Draai vervolgens aan de verwarmingsschakelaar om lucht of warme lucht en de temperatuur van warme lucht te kiezen, zoals hieronder. Als de kachel aan staat, gaat het indicatielampje branden.
 - 2.1 Draai de verwarmingsschakelaar naar de "☺" -stand, de kachel blaast koude lucht.
 - 2.2 Draai de verwarmingsschakelaar naar de "I" -stand, de kachel blaast warme lucht en werkt bij 1000 W.
 - 2.3 Draai de verwarmingsschakelaar naar de "II" -stand, de kachel blaast warme lucht en werkt bij 2000 W.
 - 2.4 Draai de verwarmingsschakelaar naar de "O"-stand, de kachel stopt met werken, het indicatielampje gaat uit.
3. Stel de thermostaatschakelaar in op de juiste positie voor de gewenste temperatuurinstelling.

3.1 Controleer of de thermostaatschakelaar in de maximale stand staat.

3.2 Wanneer u de kamertemperatuur comfortabel vindt, draait u de thermostaatschakelaar langzaam tegen de klok in naar de minimale positie totdat het apparaat niet meer werkt.

4. Dan houdt de thermostaatschakelaar de kamertemperatuur automatisch op de gewenste temperatuur.
5. U kunt de thermostaatschakelaar ook tegen de klok in naar de minimale positie draaien of de thermostaatschakelaar met de klok mee naar de maximale positie draaien om de temperatuur lager of hoger te maken.

OPMERKINGEN:

- Het aan-/uit-lampje gaat branden als de temperatuur lager is dan de instelling van de thermostaat.
- Sluit ramen en deuren voor maximaal voordeel.
- Bedek de ventilatiegaten niet, omdat dit oververhitting veroorzaakt en de automatische uitschakeling activeert.

REINIGING EN ONDERHOUD

Maak de kachel regelmatig schoon om de kachel zo efficiënt mogelijk te houden.

1. Schakel de stroomschakelaar naar de "UIT"-stand, haal de stekker uit het stop-contact en laat de kachel afkoelen.
2. Veeg oppervlakken af met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen wasmiddel of schuurmiddelen, omdat dit het oppervlak zal krassen.
3. Zorg ervoor dat de inlaatgrill vrij is van stof, omdat dit de luchtstroom vermindert. Licht geaccumuleerd stof kan worden verwijderd met een zachte doek of een stofzuiger.
4. Laat het oppervlak volledig drogen voordat u de kachel opnieuw gebruikt.

MAXIMALISEER DE LEVENSDUUR VAN UW KACHEL

- Vermijd stoten of krassen op de kachel.
- Niet gebruiken in stoffige omgevingen.
- Wanneer niet in gebruik, bewaar de kachel op een schone, koele en droge plaats.

CONFORMITEIT MET RICHTLIJNEN

Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/30/EU), zoals gewijzigd.

DISPOSAL

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- The De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het dient als bewijs van aankoop.
- Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum een materiaal- of productiefout voordoet, zullen wij het product naar eigen goeddunken kosteloos vervangen of repareren.
- Voorwaarde is dat zowel het apparaat als de kwitantie, met een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek, binnen de genoemde termijn van drie jaar bij ons worden ingediend.
- De beschrijving moet vermelden wat het gebrek is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u een nieuw product terug of repareren wij het defecte product.
- Door vervanging of reparatie van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen.
- Vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
- De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie.
- Beschadigingen of gebreken die reeds bij de aankoop aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Voor reparaties na het verstrijken van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gedekt door de garantie.
- Onderdelen van het product die aan nor-

male slijtage onderhevig zijn en als slijta-geonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Onderdelen die gemakkelijk stuk of beschadigd kunnen raken, zoals batterijen of onderdelen van glas, vallen evenmin onder de garantie.

- De aanspraak op garantie vervalt bij uitwendige beschadiging van het product, bij oneigenlijk gebruik en bij oneigenlijk onderhoud. Raadpleeg de gebruikershandleiding en volg alle informatie en instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product op.
- De garantie dekt evenmin defecten of schade die het gevolg zijn van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd, moeten koste wat kost worden vermeden.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-mail: info@hatex24.de

KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Isıtıcı, bir prizden hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın!

GENEL GÜVENLİK

- Üzerini kapatmayın, hava girişini kısıtlamayın veya giysileri kurutmak için kullanmayın
- Bu fan ısıtıcısının yüzeyi sıcaktır. Kullanım sırasında çocukları ve evcil hayvanları yakın şekilde gözetin.
- Fan ısıtıcısını yanıcı veya ısıya duyarlı maddelerin yakınında kullanmayın.
- Sadece dik konumda kullanın ve gözetimsiz bırakmayın.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
- Kullanılmadığı zaman kapatın ve fişini çekin.
- Isıtıcıyı kablodan çekmeyin veya hasarlıysa kullanmayın.
- Isıtıcıyı nemli veya ıslak ortamlarda kullanmayın.
- Besleme kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için elektrikçi veya benzer yetkinlikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Fan Isıtıcı
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI

1. Termostat Anahtarı
2. Isı seçme anahtarı
3. Güç gösterge ışığı
4. Tutma kolu
5. Hava çıkış ızgarası
6. Hava giriş ızgarası



TEKNİK BİLGİLER

Model:	80035 / DL01S
Şebeke voltajı:	220-240V~50-60 Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	750/1.250/2.000 Watt

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

⚠ DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamını tamlik ve hasar açısından kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Üniteye veya bağlantı kablosunda görünür bir hasar varsa üniteyi açmayın.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

1. Termostat anahtarını minimum değere getirin, aynı zamanda ısı seçme anahtarını "O" konumuna getirin (resme bakın).
2. Cihazın fişini prize takın ve termostat anahtarını maksimum konuma getirin. Ardından, hava veya sıcak havayı ve sıcak havanın sıcaklığını aşağıda belirtildiği gibi ısı seçme düğmesini çevirerek belirleyin. Çalışırken gösterge ışığı yanacaktır.
 - 2.1 Isı seçme düğmesini "O" konumuna getirin, ısıtıcı soğuk hava üfler.
 - 2.2 Isı seçme düğmesini "I" konumuna getirin, ısıtıcı 1000 W'ta çalışarak sıcak hava üfler.
 - 2.3 Isı seçme düğmesini "II" konumuna getirin, ısıtıcı 2000 W'ta çalışarak sıcak hava üfler.
 - 2.4 Isı seçme anahtarını "O" konumuna getirin, ısıtıcı çalışmayı durdurur, gösterge ışığı söner.
3. Termostat anahtarını istenen sıcaklık ayarı için uygun konuma ayarlayın.
 - 3.1 Termostat anahtarının maksimum konumda olup olmadığını kontrol edin.
 - 3.2 Oda sıcaklığı yeterli dereceye ulaştığında, termostat anahtarını saat yönünün

tersine olacak şekilde cihaz çalışmayı durdurana kadar yavaşça minimum konuma çevirin.

4. Ardından termostat anahtarı oda sıcaklığını otomatik olarak istenen sıcaklıkta tutacaktır.
5. Ayrıca sıcaklığı daha düşük veya daha yüksek yapmak için termostat anahtarını saat yönünün tersine çevirerek minimum konuma veya saat yönünde çevirerek maksimum konuma getirebilirsiniz.

NOTLAR:

- Sıcaklık termostat ayarının altındaysa güç lambası yanacaktır.
- Maksimum fayda için pencere ve kapıları kapatın.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın, aksi takdirde aşırı ısınmaya yol açılır ve kesme işlemi devreye girer.

TEMİZLİK VE BAKIM

Isıtıcının verimliliğini en üst düzeye çıkarmak için düzenli olarak temizleyin.

1. Güç anahtarlarını "KAPALI" konuma getirin, fişi çekin ve ısıtıcının soğumasını bekleyin.
2. Yüzeyleri ıslak bir bezle silin. Yüzeyi çizmeceğinden deterjan veya aşındırıcı kullanmayın.
3. Hava akışını azaltacağından giriş ızgarasında toz olmadığından emin olun. Hafif birikmiş toz yumuşak bir bez veya elektrikli süpürge ile temizlenebilir.
4. Isıtıcıyı tekrar kullanmadan önce yüzeyin tamamen kurumasını bekleyin.

ISITICINIZIN ÖMRÜNÜ EN ÜST DÜZEYE ÇIKARIN

- Isıtıcıya çarpmaktan veya çizmekten kaçının.
- Tozlu ortamlarda kullanmayın.
- Kullanılmadığında temiz, serin ve kuru bir yerde saklayın.

DİREKTİFLERE UYGUNLUK

Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/35/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/30/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

başvurun.

Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-610

E-posta: info@hatex24.de

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla



Hergestellt für/produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Straße 12
47877 Willich
Germany

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156